

Tiskárny INDEX V5

Uživatelská příručka

Copyright 2017 Index Braille, Švédsko

(T) Spektra v.d.n., 2017

Všechna práva vyhrazena.



Index Braille

Hantverksvägen 20

954 33 Gammelstad

Sweden

Telefon: +46 920 2030 80

E-mail: info@optelec.com

Internet: www.indexbraille.com

Obsah

1 Zásady bezpečnosti	3
2 Seznámení s tiskárnami Index V5.....	3
2.1 Basic-D	4
2.2 Everest-D.....	6
2.3 BrailleBox	8
2.4 FanFold-D.....	10
3 Instalace.....	12
3.1 Začínáme.....	12
3.1.1 Rozbalení tiskárny	12
3.1.2 Hlasový výstup	13
3.1.3 Aktualizace firmwaru	13
3.2 Ovladače k tiskárně Index Braille.....	13
3.2.1 Instalace z USB disku do počítače	13
3.2.2 Síťové připojení	14
3.3 Tisk Brailly	16
4 Ovládací panel	19
4.1 Menu tiskáren	19
4.1.1 Tlačítka.....	19
4.1.2 Funkce tlačítek	20
4.1.3 Rozvržení tisku	22
4.1.4 Menu	23
4.2 Pomocníci.....	25
Dodatek A: Prohlášení o shodě	30
Dodatek B: Záruční podmínky.....	30

1 Zásady bezpečnosti

- Tiskárnu umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Otvory pro odvětrávání ponechte volné.
- Připojte tiskárnu pouze k uzemněné elektrické síti.
- Pro snížení hlučnosti tiskárny doporučujeme zakoupit protihlukovou skříň.
- BrailleBox je výrobek třídy A. V ojedinělých případech může způsobovat rušení rádiových vln. V takovém případě zvětšete vzdálenost mezi tiskárnou BrailleBox a daným zařízením.

2 Seznámení s tiskárnami Index V5

Hlasový výstup označuje zvukovou odezvu tiskárny.

Podsvícený text na ovládacím panelu u všech modelů:

Bluetooth, Wi-Fi, síť: Je-li připojení dostupné, ikona bliká; po připojení se ikona rozsvítí.

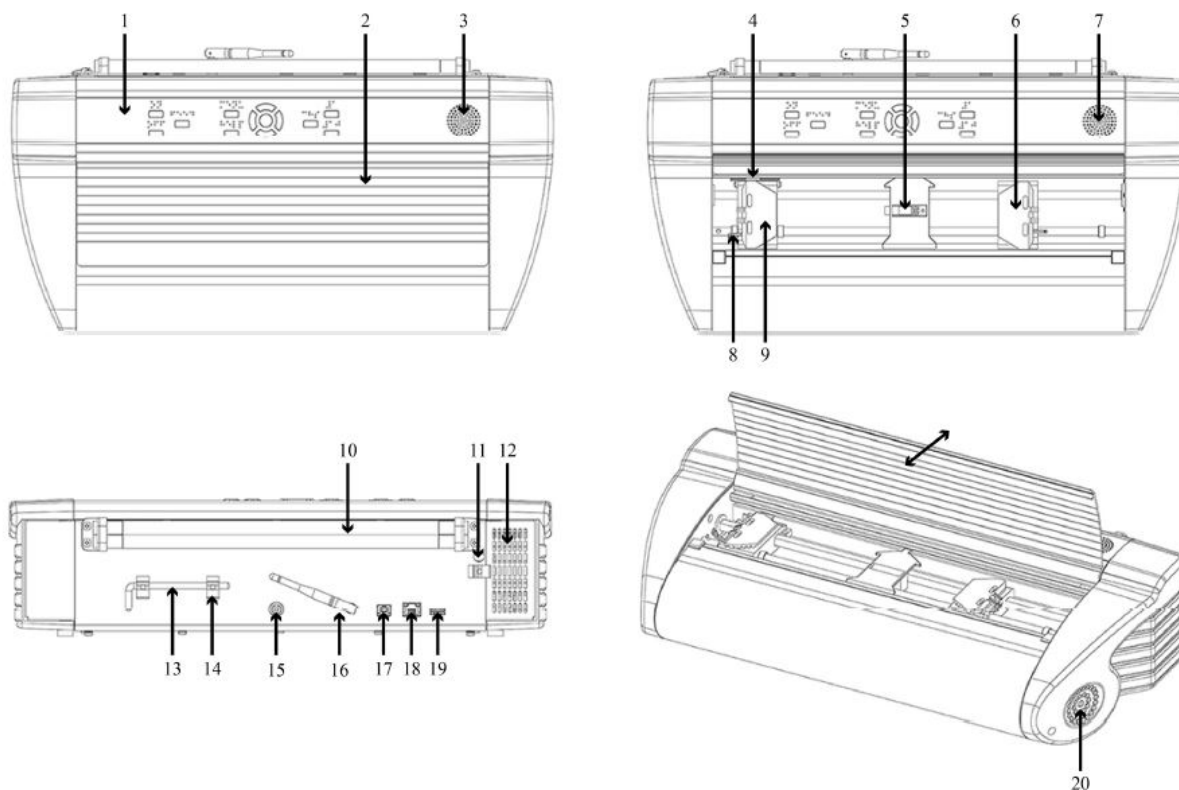
idB: Během převodu do Braillu text bliká; text svítí, když probíhá tisk s idB.

UPDATE/AKTUALIZACE: Funkce je aktivována, je-li tiskárna připojena k internetu. Text svítí, když je k dispozici aktualizace firmwaru; text bliká, když aktualizace probíhá.

PAPER JAM/VZPŘÍČENÝ PAPÍR: Text svítí, když v tiskárně uvízne papír.

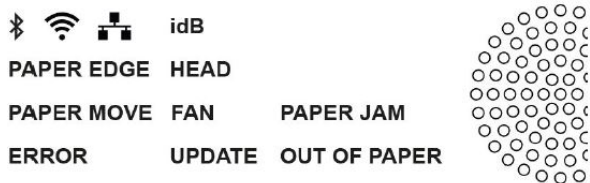
ERROR/CHYBA: Text svítí, dojde-li k chybě. Pro více informací stiskněte tlačítko HELP na tiskárně.

2.1 Basic-D



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ovládací panel | 10. Válce na papír |
| 2. Kryt | 11. Otvor pro přepravní zámek |
| 3. Reproduktor | 12. Přívod odvětrávání |
| 4. Optický senzor pohybu papíru | 13. Přepravní zámek |
| 5. Optický senzor pro okraj papíru | 14. Držák přepravního zámku |
| 6. Pravý zámek pro uchycení papíru | 15. Vstup napětí 48V DC |
| 7. Reproduktor | 16. Anténa pro Wi-Fi a Bluetooth |
| 8. Páčka pro uvolnění zámků | 17. Port USB 2.0 |
| 9. Levý zámek pro uchycení papíru | 18. Síťový port (100 MB) |
| | 19. Hostitelský port USB |
| | 20. Výstup odvětrávání |

Podsvícený text u Basic-D



PAPER MOVE/ POHYB PAPÍRU: Text bliká při pohybu papíru.

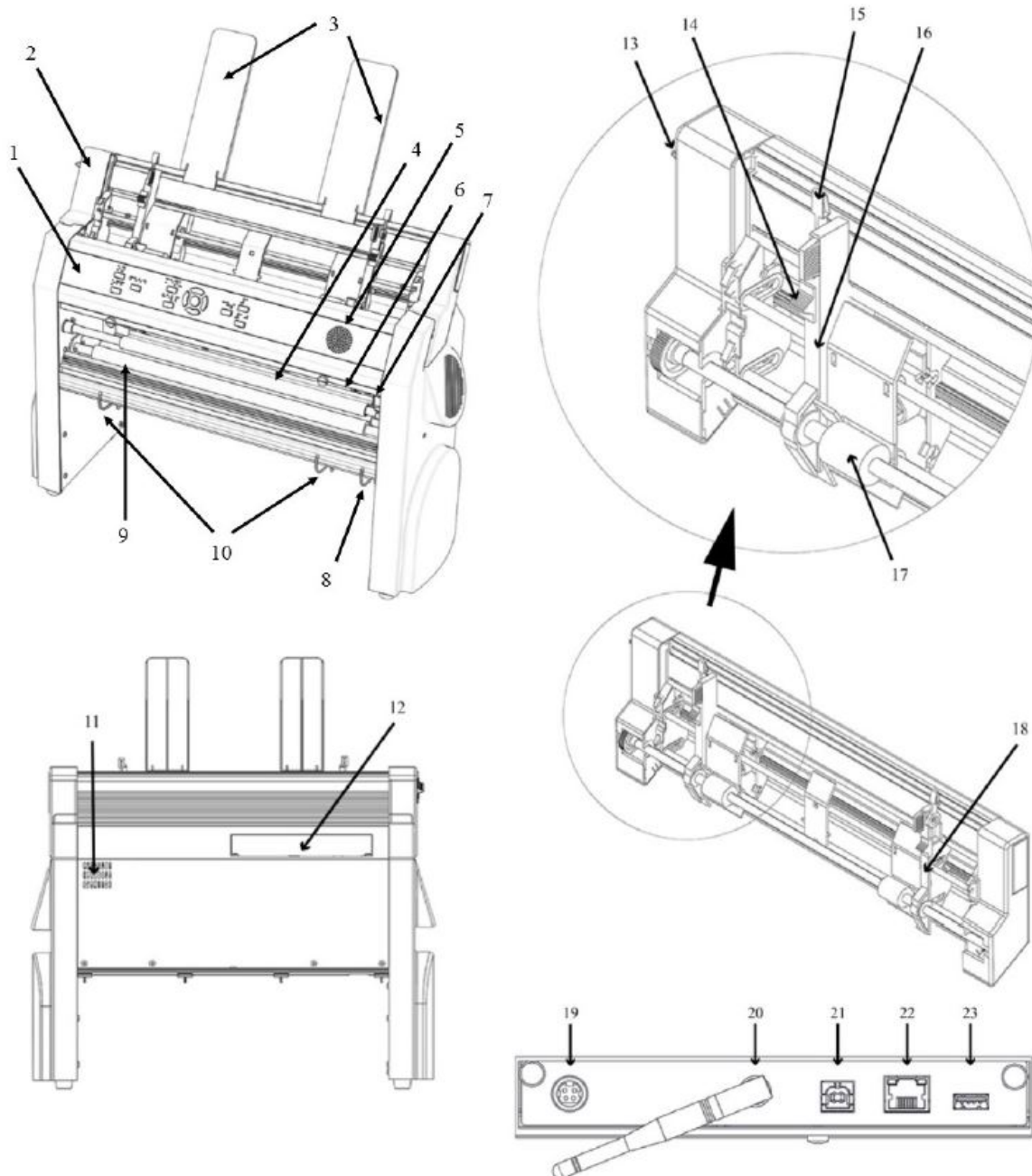
PAPER EDGE/ OKRAJ PAPÍRU: Text svítí, když je papír před senzorem pro okraj papíru.

HEAD/HLAVA: Text svítí, když je tisková hlava ve výchozí poloze.

FAN/VĚTRÁK: Text svítí, když je zapnutý větrák.

OUT OF PAPER/NENÍ PAPÍR: Text svítí, když v zásobníku není papír.

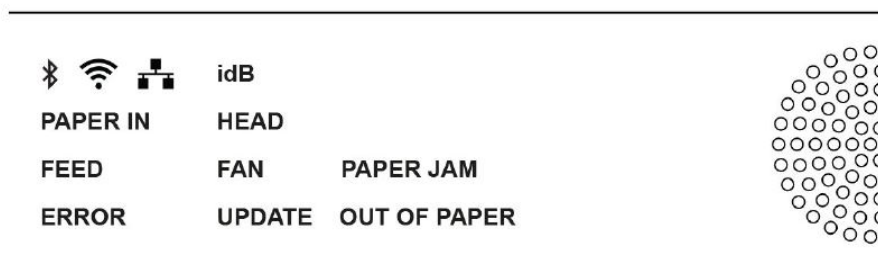
2.2 Everest-D



- | | |
|---|--|
| 1. Ovládací panel | 11. Výstup odvětrávání |
| 2. Podavač papíru | 12. Elektrické konektory |
| 3. Opěrky pro papír | 13. Tlačítko pro otevření/zavření podavače papíru |
| 4. Tisková hlava | 14. Posuvníky pro výběr tloušťky papíru (pravý/levý) |
| 5. Reproduktor | 15. Uzamykací páčky opěrek pro nastavení velikosti papíru (pravá/levá) |
| 6. Optický senzor pro okraj papíru | 16. Levá opěrka pro okraj papíru |
| 7. Optický senzor pro referenční polohu tiskové hlavy | 17. Sběrné válce |
| | 18. Pravá opěrka pro okraj papíru |

- | | |
|--|----------------------------------|
| 8. Vnější opěrky pro nastavení úhlu vystupujícího papíru | 19. Vstup napětí 48V DC |
| 9. Válce pro pohyb papíru | 20. Anténa pro Wi-Fi a Bluetooth |
| 10. Vnitřní opěrky pro podržení vystupujícího papíru | 21. Port USB 2.0 |
| | 22. Síťový port (100 MB) |
| | 23. Hostitelský port USB |

Podsvícený text u Everest-D



PAPER IN/VSTUP PAPIRU: Text svítí, když je papír před senzorem snímajícím okraj papíru.

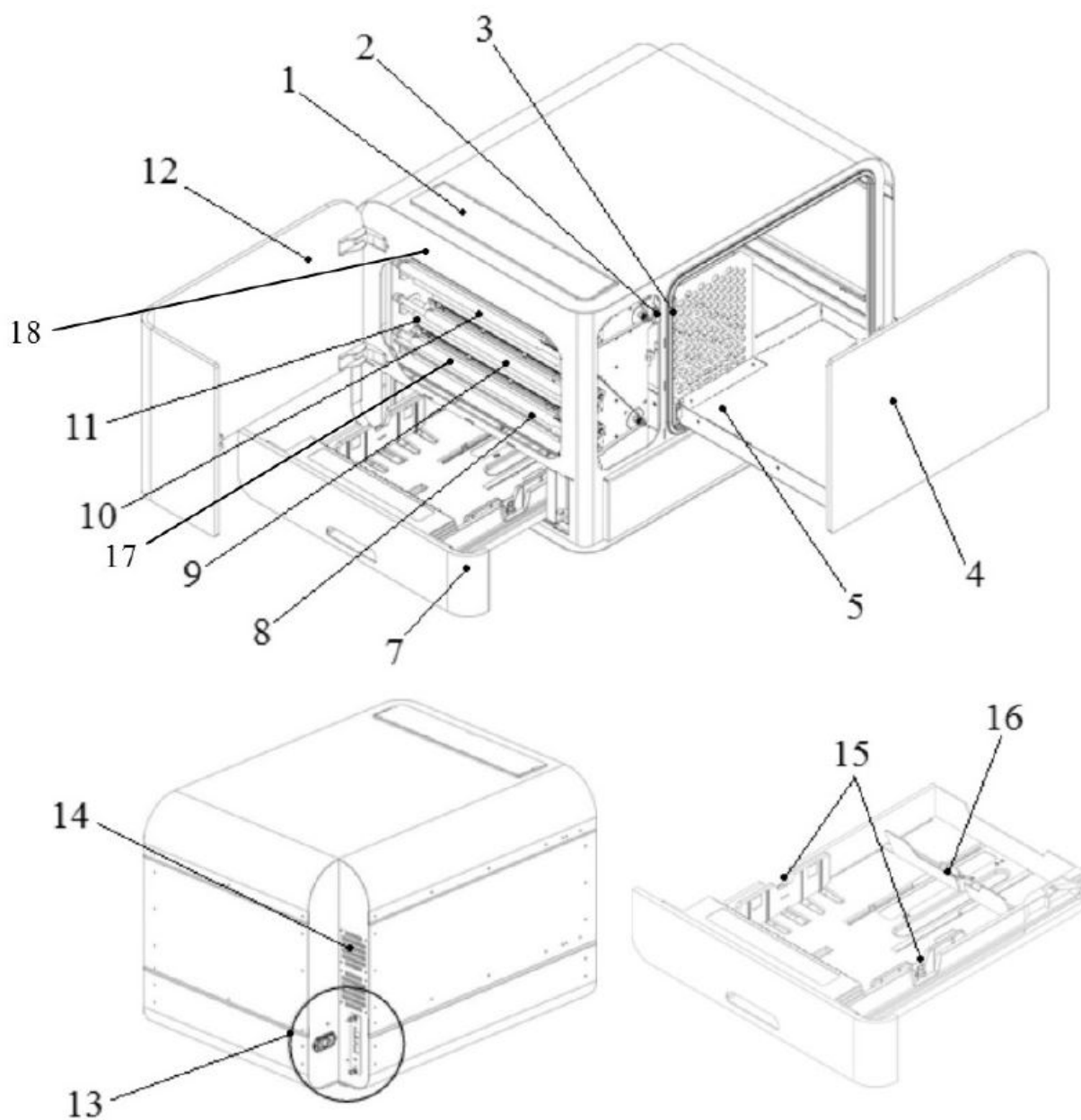
FEED/PODÁVÁNÍ PAPIRU: Text svítí, když je zapnutý motor podávající papír.

HEAD/HLAVA: Text svítí, když je tisková hlava ve výchozí poloze.

FAN/VĚTRÁK: Text svítí, když je zapnutý větrák.

OUT OF PAPER/NENÍ PAPIR: Text svítí, když v zásobníku není papír.

2.3 BrailleBox



1. Ovládací panel

2. Optický senzor pro servisní dvířka

3. Optický senzor pro výstupní zásobník na papír

4. Výstupní zásobník na papír

5. Opěrka pro vystupující papír

7. Vstupní zásobník na papír

8. Spodní tisková hlava

9. Prostřední tisková hlava

10. Horní tisková hlava

11. Válce na papír

12. Servisní dvířka

13. Elektrické konektory

14. Odvětrávání




15. Opěrky pro papír

16. Zadní páčka pro zastavení papíru

17. Senzor pro vstup papíru

18. Senzor pro výstup papíru

Podsvícený text u BrailleBox

  	idB
PAPER IN	PAPER TRAY
PAPER OUT	BRAILLE TRAY
OUT OF PAPER	SERVICE DOOR
BRAILLE STACK	PAPER JAM
ERROR	UPDATE



PAPER IN/VSTUP PAPIŘU: Text svítí, když se papír začne podávat a dosáhne senzoru pro vstup papíru.

PAPER OUT/VÝSTUP PAPIŘU: Text svítí, když papír dosáhne senzoru pro výstup papíru.

OUT OF PAPER/NENÍ PAPIŘ: Text svítí, když v zásobníku není papír.

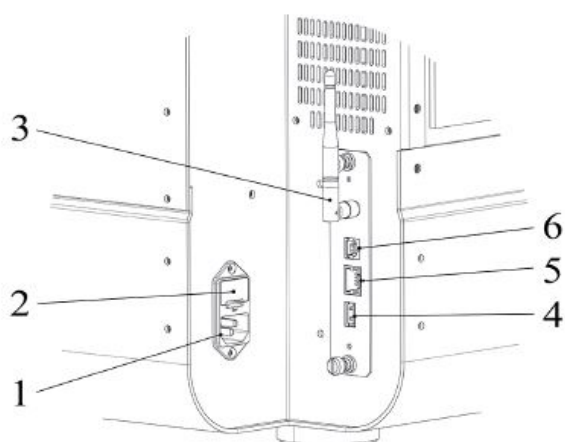
BRAILLE STACK/VYSTUPUJÍCÍ PAPIŘ: Text svítí, když je ve výstupním zásobníku na papír příliš mnoho papíru.

PAPER TRAY/VSTUPNÍ ZÁSOBNÍK NA PAPIŘ: Text svítí, když je vstupní zásobník na papír otevřený.

BRAILLE TRAY/ VÝSTUPNÍ ZÁSOBNÍK NA PAPIŘ: Text svítí, když je výstupní zásobník na papír otevřený.

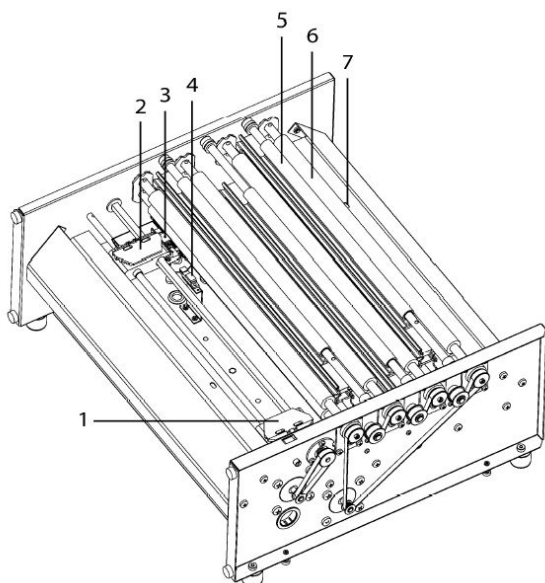
SERVICE DOOR/SERVISNÍ DVÍŘKA: Text svítí, když jsou přední servisní dvířka otevřena.

Elektrické konektory BrailleBox



1. Vstup napětí 100-240V, 50-60 HZ, uzemněná zásuvka
2. Pojistka 6,3 A/250V, zabezpečená
3. Anténa pro Wi-Fi a Bluetooth
4. Hostitelský port USB
5. Síťový port (100 MB)
6. Port USB 2.0

2.4 FanFold-D



1. Pravý zámek pro uchycení papíru
2. Levý zámek pro uchycení papíru
3. Senzor pro posun papíru
4. Senzor pro okraj papíru
5. Tři tiskové hlavy (počáteční, střední, koncová)
6. Válce pro pohyb měkkého papíru (4 páry)
7. Senzor pro výstup papíru

Podsvícený text u FanFold



idB

FAN

PAPER EDGE

LID OPEN

PAPER MOVE

OUT OF PAPER

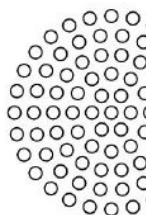
PAPER OUT

EMPTY BRAILLE

PAPER JAM

ERROR

UPDATE



PAPER EDGE/ OKRAJ PAPIŘU: Text svítí, když se papír začne podávat a dosáhne senzoru pro vstup papíru.

PAPER MOVE/ POHYB PAPIŘU: Text bliká při pohybu papíru.

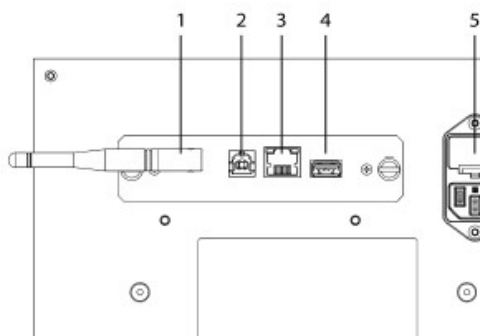
PAPER OUT/ VÝSTUP PAPIŘU: Text svítí, když papír dosáhne senzoru pro výstup papíru.

FAN/VĚTRÁK: Text svítí, když je zapnutý větrák.

LID OPEN/ KRYT OTEVŘENÝ: Text svítí, když je otevřen horní prosklený kryt.

EMPTY BRAILLE/ VYPRÁZDNIT ZÁSOBNÍK: Text svítí, když je třeba vyprázdnit zásobník s vystupujícím papírem.

Elektrické konektory FanFold



1. Anténa pro Wi-Fi a Bluetooth
2. Port USB 2.0
3. Síťový port (100 MB)
4. Hostitelský port USB
5. Pojistka 6,3 A/250V, zabezpečená
6. Vstup napětí 100-240V, 50-60 HZ, uzemněná zásuvka

Montáž koleček tiskárny FanFold

Rukou nadzvedněte paletu a vložte pod ni dvě desky (50 mm vysoké).

1. Natočte tiskárnu tak, aby jeden její roh byl mimo paletu. Připevněte k němu první kolečko pomocí šroubů a klíče, jež jsou součástí dodávky tiskárny.
2. Natočte tiskárnu tak, aby další roh na kratší straně tiskárny byl mimo paletu. Připevněte druhé kolečko.
3. Natočte tiskárnu tak, aby první z rohů na druhé kratší straně tiskárny byl mimo paletu. Připevněte třetí kolečko.
4. Přesuňte tiskárnu na podlahu. Tiskárnu vyvážíte tak, že zatlačíte na prostřední roh z těch, která již kolečka mají.
5. Připevněte čtvrté kolečko.

3 Instalace

3.1 Začínáme

3.1.1 Rozbalení tiskárny

Tiskárnu opatrně rozbalte a zkontrolujte všechny položky. **Uchovejte obalový materiál a přepravní zámky.** Dvouletá záruka je platná pouze v případě, že tiskárna bude přepravována v původním obalu a s umístěnými přepravními zámky.

Dodávka zahrnuje následující položky:

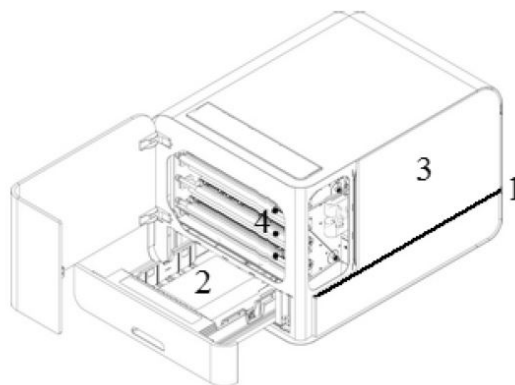
- Braillskou tiskárnu
- Uživatelskou příručku
- USB paměť
- Napájecí kabel
- USB kabel
- Externí napájecí zdroj pro Basic-D a Everest-D
- Přepravní zámky

Basic-D, Everest-D a BrailleBox

- Zapněte tiskárnu bez připojení USB kabelu.
- Automaticky bude spuštěn Pomocník s odebráním přepravního zámku.
- Řiďte se pokyny pomocníka. Po dokončení operace se tiskárna restartuje a bude připravena k používání.

Obrázek tiskárny BrailleBox

1. Gumová páska
2. Sada příslušenství
3. Sklo výstupního zásobníku na papír
4. Přepravní zámky tiskové hlavy



BrailleBox

1. Otevřete vstupní zásobník na papír. Ze zásobníku vyjměte sadu příslušenství. Zapněte tiskárnu.
2. Spustí se pomocník.
3. Řiďte se pokyny pomocníka.

3.1.2 Hlasový výstup

Hlasová odezva je nastavena v češtině.

Další dostupné jazyky: arabština, holandština, angličtina, finština, francouzština, němčina, italština, korejština, čínština, norština, portugalština, ruština, španělština, švédština a turečtina.

3.1.3 Aktualizace firmwaru

Tiskárny Index lze bezplatně aktualizovat na nejnovější firmware. Firmware důrazně doporučujeme aktualizovat ihned po zakoupení tiskárny. Aktualizace obsahuje opravy chyb ve firmwaru a nové nebo vylepšené funkce.

Aktualizace přes internet

Když je tiskárna připojena k internetu, sama automaticky vyhledává dostupné aktualizace. Dostupná nová aktualizace je signalizována rozsvícením nápisu UPDATE na tiskárně.

Aktualizaci spustíte následovně:

MENU / Uživatelská podpora / Aktualizace firmwaru / Aktualizace firmwaru z internetu / OK.

Aktualizace pomocí disku USB

- Stáhněte si nejnovější verzi firmwaru ze stránek výrobce (<https://www.indexbraille.com/en-us/support/downloads/firmware/latest-firmware/latest-v5-firmware>). Příklad názvu souboru: **Embosser-update-2016-12-15.zip**.
- Uložte soubor na disk USB.
- Disk USB připojte k tiskárně.
- Aktualizaci spustíte následovně:
MENU / Uživatelská podpora / Aktualizace firmwaru / Aktualizace firmwaru z paměti USB / OK.

Během aktualizace svítí na tiskárně slovo UPDATE. Dojde k aktivaci hlasového výstupu. **Během aktualizace tiskárnu nevyvínejte**. Aktualizace může trvat 5-15 minut a po jejím dokončení se tiskárna automaticky restartuje.

3.2 Ovladače k tiskárně Index Braille

Software a ovladače pro tiskárny Index Braille můžete nainstalovat z disku USB, který je součástí dodávky tiskárny, nebo je stáhnout z www.indexbraille.com.

3.2.1 Instalace z USB disku do počítače

Je nezbytné, aby ovladače tiskáren Index Braille na USB disku správně fungovaly. Před připojením tiskárny k zařízení USB nainstalujte ovladač tiskárny Index Braille do počítače. (Pozn.

překladače: Je nutné dodržet správný postup instalace. Nejprve nainstalujte ovladače tiskárny do počítače, poté propojte tiskárnu s počítačem prostřednictvím kabelu.)

Chcete-li zjistit aktuální verzi ovladače Vaší tiskárny, otevřete si v počítači ovládací panely a postupujte následujícím způsobem:

- Ovládací panely / Programy a funkce / Index Braille Driver.
- Číslo aktuální verze se zobrazuje v pravém sloupci pod “verzemi”.

Windows

Chcete-li instalovat ovladač 8.x nebo vyšší, kompatibilní s Windows XP, Vista, Win 7, Win 8, Win 10, postupujte následovně:

1. Zavřete všechny aplikace ve svém počítači.
2. Stáhněte [Index Printer Driver 8.x nebo vyšší](https://www.indexbraille.com/en-us/support/downloads?c=3) (<https://www.indexbraille.com/en-us/support/downloads?c=3>).
3. Pravým tlačítkem myši klikněte na instalační soubor, zvolte „Spustit jako správce“ a řiďte se pokyny instalačního průvodce.
4. Připojte dodaný kabel USB.
5. Zapněte tiskárnu.
6. Ve Windows Vista a novějších systémech bude instalace dokončena pomocí průvodce Plug & Play Found new hardware.

Pozn. překladače: Tiskárnu doporučujeme provozovat s počítačem, který je vybaven nejnovějším operačním systémem Windows.

Odkaz na instalační soubor pro Mac OS X:

<https://www.indexbraille.com/en-us/support/knowledge-base/drivers/install-mac-ox-x-10-8-printer-driver-to-v5>

Odkaz na instalační soubor pro Linux (Debian/Ubuntu):

<https://www.indexbraille.com/en-us/support/knowledge-base/drivers/install-linux-printer-driver-to-index-v5>

3.2.2 Síťové připojení

Když je připojena drátová síť nebo Wi-Fi, rozsvítí se na tiskárně modré ikony pro Wi-Fi / drátovou síť. Během hledání sítě ikona sítě bliká.

IP adresu sítě získáte tak, že stisknete:

- HELP + 10 (IP adresa bude oznámena hlasovým výstupem),
- HELP + 1 (IP adresa bude vytištěna v reliéfním písmu a Brailu).

Po prvním připojení k Wi-Fi nebo drátové síti si tiskárna zapamatuje jméno sítě (SSID) a heslo.

Připojení k síti Wi-Fi

- Je-li k dispozici známá síť, ikona Wi-Fi na tiskárně během hledání sítě bliká. Hlasový výstup oznámí: „Wi-Fi síť připojena. Číslo IP XXX, název SSID“.
- Jestliže není dostupná žádná známá síť, ikona Wi-Fi na tiskárně nesvítí. Hlasový výstup oznámí: „Wi-Fi síť není dostupná“.

Nastavení kabelového připojení

Síť Wi-Fi je ve výchozím nastavení tiskárny povolena.

První krok pro připojení k drátové síti

Připojte síťový kabel k místní síti LAN s podporou DHCP.

- Při vytváření síťového připojení ikona pro drátovou síť bliká.
- Je-li síť připojena k internetu, ikona pro síť svítí.
- **HELP+10:** Hlasový výstup tiskárny oznámí: „Drátová síť ###.###.#.##“, např. IP adresa: 192.168.4.14.
HELP+1: Vytiskne se informační stránka, která obsahuje IP adresu.

Pomocník pro statickou IP adresu

MENU / Komunikace / Pomocník pro drátovou síť / OK.

Podrobné informace v angličtině naleznete ve znalostní bázi na stránkách výrobce.

Nastavení sítě Wi-Fi

Existuje několik způsobů nastavení IP připojení sítě Wi-Fi:

- Nastavení IP pomocí webové aplikace (doporučeno)
- Nastavení IP pomocí Wi-Fi souboru
- Nastavení Wi-Fi přes WPS (Wi-Fi Protected Setup – tlačítko WPS na routeru)
- Nastavení sítě Wi-Fi přes ovládací panely

Rezervace IP adresy na DHCP

Nejlepším řešením, jak vyhradit trvalou IP adresu konkrétní tiskárně, je prostřednictvím rezervace MAC adresy tiskárny na konkrétní adresu IP v routeru. Tuto úlohu by měl provádět správce sítě.

Podrobné informace naleznete na internetu pod „**Reservation of IP address on DHCP/ Rezervace IP adresy na DHCP + (název routeru)**“.

3.3 Tisk Brailu

Index-direct-Braille (idB) je aplikace určená pro přímý tisk běžných dokumentů (např. Word) v Braillově písmu bez nutnosti používat externí braillovský editor. Aplikace idB je součástí všech tiskáren Index V5.

Vlastnosti IdB:

- Převeďte a naformátuje dokument do Braillova písma na základě nastavení **aktivního rozvržení tisku**.
- Převeďte text do Braillova písma (literární Braille či zkratkopis ve více než 140 jazycích).
- Naformátuje text na velikost braillovského papíru (počet řádků na stránce, počet znaků na řádku, okraje, číslo braillovské stránky, číslo stránky svazku).
- Nejnovější funkce idB se instalují automaticky při aktualizaci firmwaru tiskárny.
- idB podporuje neomezený počet uživatelů v místní síti.
- idB je zdarma.

Uživatelům, kteří pracují s matematickými či hudebními symboly v Brailu, hmatovou grafikou, složitějšími dokumenty nebo provádějí korektury textů, nebude aplikace idB dostačovat. Je nezbytné, aby tito uživatelé použili jiný braillovský editor.

idB podporuje:

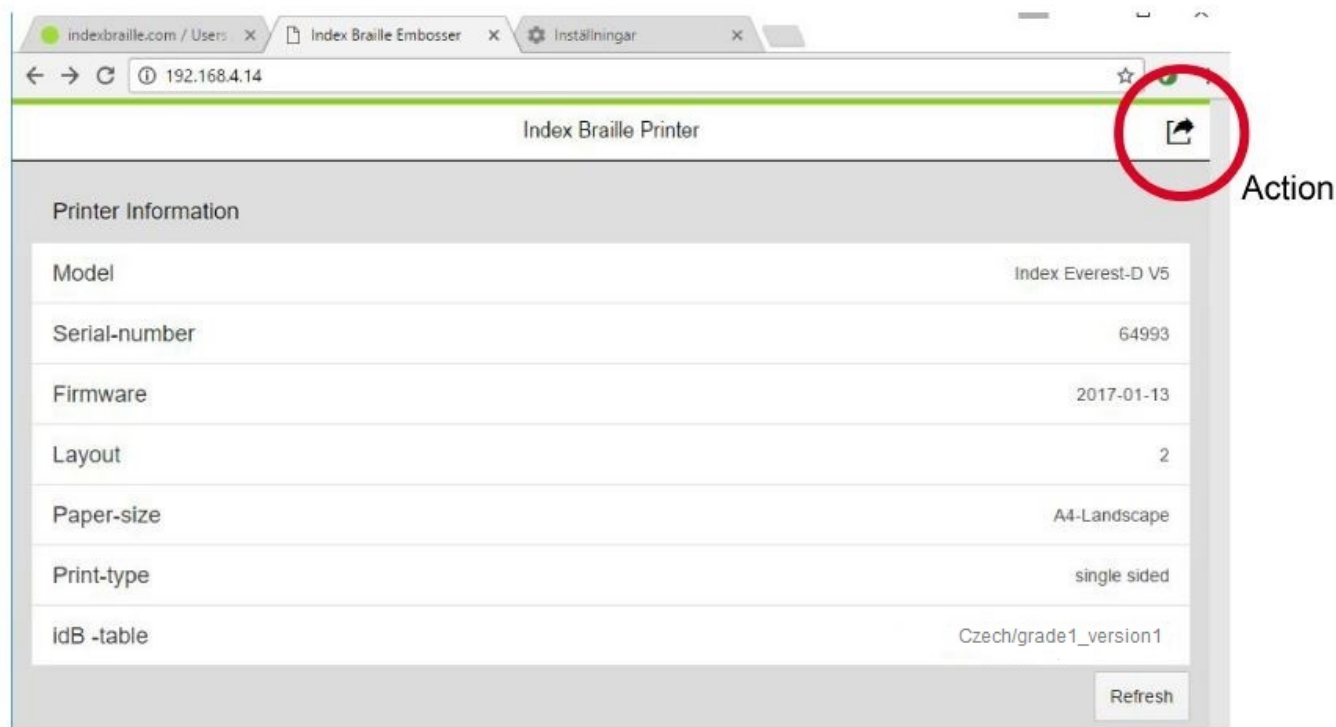
- Braille ve stupni 0 (počítačový), 1 (literární) a 2 (zkratkopis),
- dokumenty Word XML (.docx),
- dokumenty Word (.doc),
- dokumenty PDF (.pdf),
- textové dokumenty (.txt),
- číslování stránek,
- tisk svazků (u braillovských knih),
- tisk na tiskárnách Index V4 a V5.

idB využívá bezplatný systém tabulek Liblouis pro převod textu do braillovského písma, který podporuje většinu jazyků.

Odkaz na stránky Liblouis: <http://liblouis.org>

Tisk pomocí webové aplikace

1. Chcete-li zjistit IP adresu Vaší tiskárny, stiskněte tlačítka HELP + 10. Hlasový výstup oznámí: „IP číslo“, např. „IP 192.168.4.14“.
2. Spusťte internetový prohlížeč a do pole pro zadávání adresy napište IP adresu tiskárny. Zkontrolujte, zda je Vaše zařízení připojeno ke stejné síti jako tiskárna.
3. Po několika vteřinách se v prohlížeči zobrazí rozhraní webové aplikace, viz obrázek níže.



Webové rozhraní

Spusťte funkci webové aplikace stisknutím tlačítka „Action/Akce“, které otevře následující menu:

- Print/Tisk

Tisk běžných dokumentů (.doc, .docx, .pdf, .txt, .rtf), které budou převedeny/naformátovány do Brailly pomocí idB, nebo dokumentů již připravených k braillovému tisku (.brl, .brf).

Vyberte soubor, který chcete tisknout, a podívejte se na náhled naformátovaného braillového textu nebo písmo textu.

- Wi-Fi

Zobrazí se dostupná síť. Síť v horní části obrazovky je síť, která je již připojena a má silný signál.

Funkce: Vybrat, Připojit, Odstranit, Vložit heslo pro novou síť a Spustit WPS (nastavení Wi-Fi přes WPS).

- Web App/Webová aplikace

Tisk z paměti USB

- Tiskárna Index V5.
- USB disk.
- Běžný textový soubor (docx, doc, pdf, rtf, txt) za použití idB převedený do braillovského písma a do požadovaného formátu braillovské stránky.
- Braillovské soubory (.brl, .brf), již převedené do braillovského písma, budou vytištěny bez použití idB.

Postup při tisku:

- Nastavte si aktivní rozvržení podle Vašich požadavků (velikost stránky, rozvržení tisku v Braillovu, číslování stránek, jazyk textu pro převod do Braillovu pomocí idB a stupeň Braillovu).
- Stiskněte tlačítko MENU na tiskárně.
- Vyberte možnost Tisk / Tisk z paměti USB.
- Pomocí tlačítek se šipkami najděte požadovaný soubor. Seznamem souborů na USB Vás povede hlasový výstup.
- Stisknutím tlačítka OK vytisknete zvolený soubor.
- Během převodu do Braillovu a formátování bliká na ovládacím panelu tiskárny ikona idB. Převod obvykle trvá několik vteřin.
- Během tisku pomocí idB ikona idB na tiskárně svítí.

Tisk ve Windows pomocí idB

- Dokument Word uložte ve formátu .doc, .docx, .txt nebo PDF a poté zavřete.
- V seznamu klepněte na zvolený soubor pravým tlačítkem myši a vyberte Index-direct-Braille.
- Vyberte model Vaší tiskárny a dejte OK.
- Soubor nyní bude odeslán do zvolené tiskárny.
- Blikající ikona idB oznamuje, že právě probíhá převod textu do Braillovu.
- Spustí se tisk braillovského dokumentu. Svítící ikona idB oznamuje, že pro převod dokumentu byla použita aplikace idB.

Pozn. překladatele: Formát souboru .txt musí být uložen v kódování UTF8.

Tisk v Mac pomocí idB

- Otevřete dokument v libovolném editoru/prohlížeči (Preview OS X).
- Vyberte soubor. Zvolte Tisk a vyberte tiskárnu Index.
- Dokument nyní bude odeslán do zvolené tiskárny.
- Blikající ikona idB oznamuje, že právě probíhá převod textu do Braillovu.

- Spustí se tisk braillovského dokumentu. Svítící ikona idB oznamuje, že pro převod dokumentu byla použita aplikace idB.

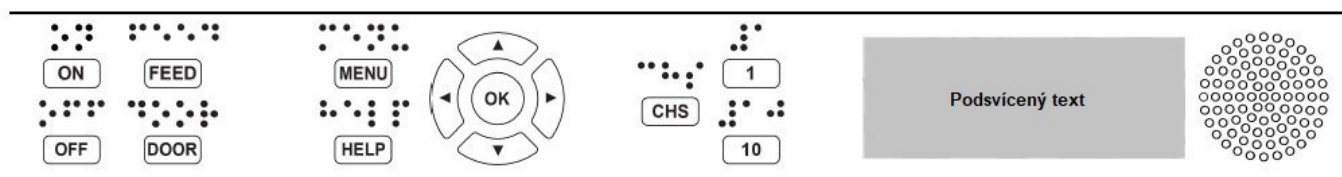
Tisk v Linuxu pomocí idB

- Otevřete dokument v libovolném editoru/prohlížeči.
- Vyberte soubor. Zvolte Tisk a vyberte tiskárnu Index. Dejte OK.
- Dokument nyní bude odeslán do zvolené tiskárny.
- Blikající ikona idB oznamuje, že právě probíhá převod textu do Braillovu.
- Spustí se tisk braillovského dokumentu. Svítící ikona idB oznamuje, že pro převod dokumentu byla použita aplikace idB.

Externí braillovský editor

Většina braillovských editorů je s tiskárnami Index kompatibilní. Informace o kompatibilních editorech najdete na <http://www.indexbraille.com/en-us/support/braille-editor-software>.

4 Ovládací panel



4.1 Menu tiskáren

4.1.1 Tlačítka

- **ON**
 - ON bliká: Tiskárna se spouští.
 - ON svítí: Tiskárna je zapnutá.
- **MENU**: Otevře menu.
 - MENU svítí: MENU je otevřeno. Pomocí šipek vyberte v MENU požadovanou položku.
- **OK**: Potvrzení zvolené položky.
- Po dokončení operace se tiskárna přepne do režimu nečinnosti.
- Po 2 minutách v režimu MENU, když nedojde ke stisku žádného tlačítka, tiskárna automaticky zruší bez uložení veškeré změny a přepne se do režimu nečinnosti.
- **HELP**: Hlasový výstup oznámí informace o stavu tiskárny.
 - HELP svítí: Je k dispozici důležitá informace.

4.1.2 Funkce tlačítek

TYP	TLAČÍTKO	FUNKCE
ZÁKLADNÍ TLAČÍTKA	ON	Zapnutí. Režim online. Zavření menu bez uložení.
	OFF	Pozastavení tisku. Vypnutí (podržte OFF po dobu 5 vteřin).
	FEED	Podání papíru. Vysunutí papíru.
	DOOR	Otevření/zavření výstupního zásobníku. Pouze BrailleBox.
	HELP	Hlasový výstup oznámí informace o tiskárně. Pro spuštění vzdálené podpory podržte HELP po dobu 15 vteřin. Pro spuštění režimu obnovení podržte HELP během spouštění tiskárny.
TLAČÍTKA MENU	MENU	Otevře režim MENU.
	ŠÍPKA NAHORU	Přejde na předchozí položku MENU. Během režimu nečinnosti mění rozvržení tisku. Vybrané rozvržení potvrdíte stisknutím OK.
	ŠÍPKA DOLŮ	Přejde na následující položku MENU. Během režimu nečinnosti mění rozvržení tisku. Vybrané rozvržení potvrdíte stisknutím OK.
	LEVÁ ŠÍPKA	Přejde do vyšší úrovně MENU.
	PRAVÁ ŠÍPKA	Přejde do nižší úrovně MENU. Přejde do dalšího kroku v pomocníkovi.
	OK	Vybrat, uložit, otevřít, zavřít a spustit. OK potvrdí akci.
ČÍSELNÁ TLAČÍTKA	1	„1" běžně reprezentuje hodnotu 1 .
	10	„10" běžně reprezentuje hodnotu 10 . Spustí uvolnění opěrek papíru. Pouze BrailleBox.
	CHS	Přepíná mezi zvýšením a snížením hodnoty. Pro restart tiskárny podržte CHS po dobu 10 vteřin.

SOUSTISKY TLAČÍTEK	OFF + FEED	Zastavení tisku.
	FEED + FEED	Umístění papíru do tiskové pozice. Basic a FanFold.
	FEED + OFF	Zpětný chod papíru z tiskárny. Basic a FanFold.
	HELP + HELP	Vytištění informací o tiskárně v reliéfním a Braillově písmu.
	HELP + CHS	Přepínání mezi jazykem hlasového výstupu (CZ-EN).
	HELP + MENU	Poskytne hlasovou odezvu v aktivním braillovém rozvržení.
	HELP + ON	Testovací výtisk kladívek.
	HELP + OFF	Bezpečné odebrání disku USB.
	HELP + FEED	Zapnutí a vypnutí světelné indikace na ovládacím panelu.
	HELP + 1	Tisk stránky s informacemi o síti.
	HELP + 10	Poskytne hlasovou odezvu k dostupné drátové a/nebo Wi-Fi adrese IP.
	HELP + PRAVÁ ŠIPKA	Spustí se nastavení Wi-Fi přes WPS.
	HELP + ŠIPKA NAHORU	Tisk seznamu interních parametrů.
	HELP + ŠIPKA DOLŮ	Spustí Pomocníka s vložením přepravních zámků. Postupujte podle instrukcí pomocníka. Po dokončení se tiskárna restartuje.
	FEED + LEVÁ ŠIPKA	Zpětný chod papíru, stejné jako FEED+OFF
	FEED + PRAVÁ ŠIPKA	Pouze u FanFold při zaseknutí papíru. Vysune papír z tiskárny.
FEED + ŠIPKA DOLŮ	Vypne motory pro posun papíru, aby papír mohl být posunut ručně.	

4.1.3 Rozvržení tisku

Tiskárny Index V5 mají několik přednastavených rozvržení pro tisk v Braillově písmu (1-9). Tato rozvržení je možné upravovat.

Aktivní rozvržení

Jako **aktivní rozvržení** se označuje to rozvržení, které je aktuálně používáno. Veškeré změny v nastavení rozvržení, které provedete, se projeví v aktivním rozvržení. Rozvržení zahrnuje rozměry papíru, nastavení braillové stránky, umístění čísla na stránce, předvolby pro převod textu do Braillově pomocí idB a stupeň Braillově (literární či zkratkopis).

Výběr aktivního rozvržení

1. Pokud je tiskárna v režimu nečinnosti, na požadované rozvržení přejdete stisknutím šipky nahoru / dolů. Poté stiskněte tlačítko OK, tím vybrané rozvržení zvolíte jako aktivní rozvržení. Jde o stejnou funkci jako u tiskáren Index V4.
2. Aktivní rozvržení si můžete rovněž zvolit v Menu, a to následovně:
MENU / Braillové rozvržení / Vybrat aktivní rozvržení / Přejděte na rozvržení, které chcete zvolit jako aktivní, a poté stiskněte tlačítko OK.

Výchozí regionální rozvržení tisku

Tisk nastavíte na rozvržení konkrétního regionu (země) následovně:

MENU / Braillové rozvržení / Obnovit rozvržení / Obnovit výchozí regionální rozvržení / Zvolte Vaši zemi, název firmy a stiskněte OK.

Výchozí regionální rozvržení zahrnuje:

- Počet rozvržení tisku.
- Veškeré informace vymezené v pomocníku u každého rozvržení, např.:
 - Rozměry papíru.
 - Typ tisku, jednostranný nebo oboustranný tisk, brožura atd.
 - Pevod textu do Braillově pomocí idB.
 - Rozvržení braillové stránky, počet řádků na stránce, znaků na řádku a okraje.
 - Číslování braillových stránek.

4.1.4 Menu

HLAVNÍ MENU	PODMENU	FUNKCE	INFORMACE
Tisk	Tisk předchozího dokumentu	Vytiskne celý dokument.	Počet kopií.
		Vytiskne část dokumentu.	Rozsah stránek.
	Tisk z paměti USB	Pomocí šipek zvolte složku či dokument. Tisk zahájíte stisknutím OK.	Užijte nastavení aktivního rozvržení.
	Tisk demo souborů	Zvolte soubor a vytiskněte.	Název souboru popisuje každý dokument.
	Tisk brailské příručky	Vyberte jazyk ze seznamu.	Užijte nastavení aktivního rozvržení.
	Tisk zkušebního dokumentu	Tisk informací o tiskárně.	
		Testovací výtisk kladívek.	
		Tisk brailského rozvržení.	
		Tisk informací o síti.	
	Tisk servisního dokumentu	Tisk zkušební stránky pro mezeru mezi tiskovými hlavami a zarovnání brailského textu.	Pouze BrailleBox.
		Tisk zkušební stránky se skládací linií.	Pouze Everest a BrailleBox.
Tisk seznamu s hodnotami interních parametrů.			
Brailské rozvržení	Úprava aktivního rozvržení 1-9	Pomocník se standardním rozvržením.	
		Pokročilý pomocník.	
	Uživatelsky definovaná velikost papíru	Pomocník s vytvořením uživatelsky definované velikosti papíru (BrailleBox má pevně stanovené rozměry papíru).	Šipky, 1, 10, CHS a OK
		Odstranění uživatelsky definované velikosti papíru.	Nelze odstranit, je-li používána některým z rozvržení.
	Přidat rozvržení	Přidá rozvržení. Nové rozvržení bude mít stejné parametry jako aktivní rozvržení.	Nové rozvržení bude označeno nejnižším

			číslem z dostupných rozvržení.
	Odstranit rozvržení	Odstraní zvolené rozvržení.	Aktivní rozvržení nelze odstranit.
	Zálohovat rozvržení	Zálohovat aktuální rozvržení na USB.	
		Zálohovat aktuální rozvržení do interní paměti.	
	Obnovit rozvržení	Obnovit rozvržení z USB.	
		Obnovit rozvržení z interní paměti.	
		Obnovit výchozí regionální rozvržení.	
		Obnovit výchozí tovární rozvržení.	
	Vybrat aktivní rozvržení	Volba aktivního rozvržení.	Lze definovat rozvržení 1-9.
Komunikace	USB	Bezpečné odebrání disku USB.	
	Správa sítě Wi-Fi	Aktuální síť Wi-Fi.	
		Seznam známých sítí.	
		Seznam sítí Wi-Fi podporujících nastavení přes WPS.	
		Seznam všech sítí Wi-Fi.	
	Pomocník pro drátovou síť	DHCP/Statická IP: adresa IP, síťová maska, brána, server s dynamickým názvem.	
	Hlasový výstup	Volba hlasitosti.	Nízká/střední/vysoká.
Volba jazyka.		Vyberte ze seznamu.	

HLAVNÍ MENU	PODMENU	FUNKCE	INFORMACE
Uživatelská podpora	Aktualizace firmwaru	Aktualizace z internetu.	
		Aktualizace z disku USB.	
	Rychlost tisku	Vyberte rychlost tisku ze seznamu.	Vysoká/běžná
	Nastavení potištěného papíru	Nastavení krytu. Pouze Basic-D.	Kryt s nožem.
Kryt stojící na podlaze.			
Papír zůstává na			

			tiskové hlavě.
		Pomocník s úpravou místa řezu papíru. Pouze Basic-D .	Kryt s nožem.
Braillské úpravy		Kalibrace papíru	Pouze Everest a BrailleBox.
		Pomocník s úpravou skládací linie	Pouze Everest a BrailleBox.
		Pomocník pro mezeru mezi tiskovými hlavami	Pouze BrailleBox.
		Pomocník se zarovnáním braillského textu	Pouze BrailleBox.
Ovládání senzorů		Podsvícení textu na ovládacím panelu	Text svítí/nesvítí
		Zapnutí a vypnutí senzoru pro vzpříčený papír.	Basic a FanFold
Zálohovat nastavení		Záloha konfiguračního souboru na USB.	Obecné parametry např.: aktivní rozvržení, kalibrace, jazyk hlasového výstupu.
		Záloha na interní kartu SD.	
Obnovit nastavení		Obnova konfiguračního souboru z USB.	
		Obnova nastavení z interní paměti.	
Pomocník s vložením přepravních zámků		Pomocník s vložením přepravních zámků	

MENU	PODMENU	FUNKCE	INFO
Chráněná služba (chráněno heslem)	Centrum příkazů	Spustit Centrum příkazů.	Interní tovární funkce
	Provozní test	Pomocník s provozním testem	
	Tisk provozního testu		

4.2 Pomocníci

Pomocníci pomáhají uživatelům s nastavením, kalibrací, úpravami atd. Všichni pomocníci se ovládají stejným způsobem.

- Spustíte pomocníka stisknutím tlačítka MENU. Stiskněte OK.
- Jednotlivými kroky pomocníka postupujte stisky pravé šipky.
- Pokud se chcete v pomocníkovi vrátit zpět k předchozímu kroku, stiskněte levou šipku.

- Pokud chcete v pomocníkovi změnit hodnotu, stiskněte tlačítko OK (tím zahájíte úpravy), dále šipku nahoru/dolů (tím si zvolíte novou hodnotu) a znovu OK (změny se uloží). Hlasový výstup Vám poskytne další pokyny.
- Stisknutím tlačítka OK spustíte automatického pomocníka.
- Po dokončení pomocníka hlasový výstup oznámí: „Pomocník dokončen, uložte stisknutím OK“.

Pomocník se standardním rozvržením

STANDARDNÍ POMOCNÍK	POKYNY	DALŠÍ INFORMACE
Velikost papíru	Zvolte velikost papíru dostupnou pro region, který je v tiskárně nastaven.	asijský, evropský, USA, ruský nebo japonský
	Jestliže potřebujete velikost papíru dostupnou pro jiný region, vyberte pokročilé rozvržení a požadovaný region.	Velikost papíru může být uživatelsky definována pouze u Basic-D a Everest-D .
Typ tisku	Vyberte ze seznamu.	Basic-D: jednostranný/oboustranný, jednostranný/oboustranný se skládáním papíru a jednostranný/oboustranný vertikální se skládáním papíru. Everest-D a BrailleBox: jednostranný/oboustranný a brožura jednostranný/oboustranný.
Skládací linie	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je vybrána jako typ tisku brožura.
Tabulka pro převod textu do Brailu	Vyberte jazyk, stupeň a verzi.	Převod textu do Brailu Liblouis, G0=počítačový Braille, G1=literární Braille, G2=zkratkopis.
Řádků na stránce	Hodnotu upravíte pomocí 1/10/CHS.	
Horní okraj	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je dostatečný prostor pro okraj.
Číslo brailské stránky	Vyberte ze seznamu, spolu s umístěním na stránce.	Dostupné, pokud je k dispozici horní a/nebo spodní okraj.

Znaků na řádku	Hodnotu upravíte pomocí 1/10/CHS.	
Okraj pro vazbu	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je k dispozici dostatečný prostor pro vazbu. Ve formátu brožury je minimální prostor pro vazbu velikost 1 znak .
Pomocník dokončen	Změny uložíte stiskem OK.	

Pomocník s pokročilým rozvržením

Položky, které jsou v pokročilém pomocníkově oproti standardnímu pomocníkově navíc, jsou označeny velkým tučným písmem.

POKROČILÝ POMOCNÍK	POKYNY	DALŠÍ INFORMACE
Papír dle regionu	Evropa, USA, Rusko, Japonsko, Jihovýchodní Asie, Svět (všechny velikosti papíru)	Uživatelsky definovaná velikost papíru je dostupná ve všech regionech.
Velikost papíru	Vyberte ze seznamu.	
Typ tisku	Vyberte ze seznamu.	Basic-D: jednostranný/oboustranný, jednostranný/oboustranný se skládáním papíru a jednostranný/oboustranný vertikální se skládáním papíru. Everest-D a BrailleBox: jednostranný/oboustranný a brožura jednostranný/oboustranný.
Skládací linie	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je vybrána jako typ tisku brožura.
Řádkování	Vyberte ze seznamu.	Aktuálně je k dispozici jedno- a dvouřádková mezera.
Velikost braillových buněk	Vyberte ze seznamu.	K dispozici u Basic-D a Everest-D.
Tabulka pro převod textu do Brailly	Používá ji idB při tisku dokumentů Word/pdf/txt. Zvolte jazyk, stupeň a verzi.	G0=počítačový Braille, G1=literární Braille, G2=zkratkovis.
Starší verze braillových překladových tabulek	Využívána braillovými editory a IbPrint	Seznam braillových tabulek pro tiskárny Index V5 naleznete na webu výrobce.

Řádků na stránce	Hodnotu upravíte pomocí 1/10/CHS.	
Horní okraj	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je dostatečný prostor pro okraj.
Číslo braillové stránky	Vyberte ze seznamu, spolu s umístěním na stránce.	
Znaků na řádku	Hodnotu upravíte pomocí 1/10/CHS.	
Okraj pro vazbu	Vyberte ze seznamu.	Dostupné, pokud je k dispozici dostatečný prostor pro vazbu. Ve formátu brožury je minimální prostor pro vazbu velikost 1 znak.
Rozdělení do svazků	Počet stránek na každý braillový svazek, vyberte ze seznamu.	Rozdělí dokument na svazky. Každá brožura obsahuje maximálně 80 stran na svazek.
Číslo braillového svazku	Přidá se „V1“ (Volume 1) nalevo od čísla braillové stránky.	Dostupné, jestliže: <ul style="list-style-type: none"> • je zapnuto číslo braillové stránky. • je zapnuto řazení svazků.
Vícenásobné úder	Zvolte hodnotu od 1 do 5 nárazů na vyražení jednoho bodu.	Při tisku na štítky nebo jiné silnější materiály je třeba více než jeden úder.
Pomocník dokončen	Změny uložíte stiskem OK.	

Pomocník s uživatelsky definovanou velikostí papíru

Uživatelsky definovatelnou velikost papíru podporují Basic-D a Everest-D.

Uživatelsky definovaná velikost papíru	Otevřete Menu/ Braillové rozvržení/ Uživatelsky definovaná velikost papíru/ Pomocník s vytvořením uživatelsky definované velikosti papíru.	V pomocníkově se pohybujete pravou a levou šipkou. Chcete-li upravit hodnotu, stiskněte OK. Opětovný stisk OK změnu uloží.
Číslo velikosti dalšího prázdného papíru 1-9	Uživatelsky definovaná velikost papíru číslo # (1-9), jednotky velikosti papíru	V pomocníkově se pohybujete po jednotlivých krocích pomocí šipek vpravo (krok vpřed) a vlevo (krok zpět).
Jednotky velikosti papíru	Vyberte mm nebo palce (u Basic-D, FanFold-D pouze palce)	Do dalšího kroku se přesunete stiskem pravé šipky.
Šířka papíru	Změna šířky papíru.	Šipka nahoru/šipka dolů = 50 mm nebo 1 palec, 10 = 10 mm nebo 1/2 palce, 1 = 1 mm nebo zlomek palce. CHS= zvýšení či snížení hodnoty

Délka papíru	Změna délky papíru.	Totéž. Do dalšího kroku se přesunete stiskem pravé šipky.
Dokončení pomocníka	Vaši definovanou velikost papíru uložíte stiskem OK.	

Dodatek A: Prohlášení o shodě

Toto zařízení je nositelem značky shody
FCC ID: PVH0953 (Class B)
IC: 5325-0953

Toto zařízení obsahuje modul Bluetooth kvalifikovaný jako „Controller system“ - QD ID 58171. Toto zařízení bylo řádně otestováno a bylo shledáno, že splňuje směrnice pro digitální zařízení třídy B podle Části 15 směrnic FCC. Uvedené směrnice definují omezení dostatečná k rozumné ochraně před škodlivým rušením. Tento přístroj generuje, používá a může vyzařovat energii na radiové frekvenci, a pokud není instalován a používán podle této příručky, může způsobovat škodlivé rušení radiového spojení. Nelze však zaručit, že se v jednotlivém výjimečném případě rušení nevyskytne. Jestliže přístroj způsobuje škodlivé rušení na radiovém nebo televizním příjmu, což lze doložit vypnutím a zapnutím přístroje, doporučujeme uživateli, aby zkusil snížit rušení některým z následujících opatření:

- Jinak orientovat nebo jinak umístit přijímací anténu.
- Zvětšit vzdálenost mezi přístrojem a přijímačem.
- Připojit přístroj do zásuvky na jiném okruhu, než je připojen rušený přijímač.
- Požádat o pomoc prodejce nebo odborného technika v oboru rádio/TV.

Dodatek B: Záruční podmínky

Na výrobek poskytuje dodavatel záruku 24 měsíců ode dne prodeje a záruka se vztahuje na všechny vady, které vznikly následkem vadného materiálu, chybné montáže či opracování. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávným zacházením nebo z jiného důvodu než uvedeného. Zásah do výrobku jinou osobou než pověřeným servisem zbavuje dodavatele ručebního závazku za záruku. Odstranění uznané závady v záruční době provede na své náklady dodavatel. Výrobce si vyhrazuje právo vadnou část opravit nebo nahradit podobným nebo lepším výrobkem.

Výrobce ani jeho distributor nejsou odpovědní za nepřímé nebo následné škody. Nároky uživatele jsou omezeny jen na náhradu modulů výrobku. Tato záruka platí jen při servisu v zemi, kde byl přístroj zakoupený, a jen pokud není porušené zapečetění modulů. Pokud tyto podmínky nejsou splněny nebo záruční doba skončila, obraťte se prosím s požadavkem na opravu na svého prodejce.

Výrobce ani distributor nepřebírá žádnou odpovědnost, pokud je přístroj používán v rozporu s uživatelskou příručkou.

Pozn.: Akumulátorové baterie mají omezenou záruční dobu 6 měsíců a jejich životnost závisí na způsobu práce s přístrojem a na kvalitě péče o baterie. Opatřené baterie odkládejte na určené místo.

Distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:

SPEKTRA v.d.n.
Zátišská 1914/1, 14300 Praha 4
Tel.: 241763416, 241774675
E-mail: info@spektra.eu
Internet: www.spektra.eu



Dovozce tohoto přístroje Spektra v.d.n. plní povinnost zpětného odběru, zpracování, využití a odstranění elektrozařízení a elektroodpadu členstvím v REMA systému s osvědčením č. 0508130212 (www.remasystem.cz).

